

Telepítési útmutató

# DEVIreg™ Smart

Intelligens, elektronikus termosztát időzítővel,  
Wi-Fi kapcsolattal és vezérlőalkalmazással

[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**DEVI**® 

---

## Tartalomjegyzék

---

<b>1</b>	<b>Bevezető. . . . .</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Műszaki adatok . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Biztonsági utasítások . . . . .</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Felszerelési utasítások. . . . .</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>A kijelző szimbólumai . . . . .</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Konfigurálás . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>Beállítások . . . . .</b>	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>Garancia . . . . .</b>	<b>22</b>
<b>9</b>	<b>Radio Equipment Directive . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>10</b>	<b>Hulladékként történő ártalmatlanításra vonatkozó utasítások . . . . .</b>	<b>23</b>

## **1 Bevezető**

---

A DEVIreg™ Smart egy elektronikus, programozható termosztát időzítővel, elektromos padlófűtőelemek vezérlésére. A termosztát csak fixen építhető be, teljes értékű helyiségfűtés, vagy padló komfort fűtés szabályozására egyaránt használható. A termosztát többek között a következő funkciókkal rendelkezik:

- Érintőképernyős kijelző világítással.
- Könnyen követhető menü által vezérelt programozás és működtetés.
- Telepítési varázsló szoba/padló típusú beállítással (alkalmazás szükséges hozzá).
- Többféle kerethez illeszkedő rendszer.
- Számos harmadik fél által gyártott NTC érzékelővel kompatibilis.
- A termosztát beállításai telepítés előtt meghatározhatók, és a weben létrehozott kóddal importálhatók a termosztátba, vagy egy hasonló beállítású termosztátról átmásolhatóak.
- Intelligens hozzáférés a termosztát beállításaihoz telepítés után a weben létrehozható kód felületének használatával az egyszerű beállításért vagy a távoli hibaelhárításért.

#### Csatlakoztatási lehetőségek:

- 1 termosztáthoz 10 intelligens készülék (pl. okostelefon vagy táblagép) csatlakoztatható.
- A termosztáttal egyszerre 2 intelligens készülék lehet kapcsolatban.


**A DEVIreg™ Smart működéséhez működő Wi-Fi kapcsolat szükséges.**

**További információt a termékről a következő helyen talál: [devismart.com](http://devismart.com)**

## **2 Műszaki adatok**

Működési feszültség	220-240 V~, 50/60 Hz
Készenléti áramfogyasztás	Max. 0,40 W
Relé: Ohmikus terhelés Induktív terhelés	Max. 16 A / 3680 W @ 230 V Max. 1 A $\cos \varphi = 0,3$
Érzékelő típusa	NTC 6,8 kOhm 25 °C-on NTC 10 kOhm 25 °C-on NTC 12 kOhm 25 °C-on NTC 15 kOhm 25 °C esetén (Alapértelmezett) NTC 33 kOhm 25 °C-on NTC 47 kOhm 25 °C-on
Érzékelési értékek: (Alapértelmezett NTC 15 K) 0 °C 20 °C 50 °C	42 kOhm 18 kOhm 6 kOhm
Vezérlés	PWM (Impulzusszélesség moduláció)

Környezeti hőmérséklet	0°C-tól +30°C-ig
Fagyvédelmi hőmérséklet	5 °C-tól +9 °C-ig (alapértelmezett: 5 °C)
Hőmérséklet-tartomány	Szobahőmérséklet: 5-35°C. Padlőhőmérséklet: 5-45°C. Max. padló: 20 - 35 °C (maximum 45 °C, ha a hátlapi biztonsági lezárás el van távolítva). Min. padló: 10 - 35 °C, csak a szoba- és padlóérzékelő kombinációjával.
Érzékelőhiba-ellenőrzés	A termosztát beépített ellenőrző körrel rendelkezik, mely kikapcsolja a fűtést, ha az érzékelőt lecsatlakoztatták, vagy rövidzárlatos lesz.
Vezeték tulajdonságai max.	1x4 mm <sup>2</sup>
Teszthőmérséklet (golyós nyomáspróba)	75 °C
Szennyeződési fok	2 (lakossági használat)
Szabályozó típusa	1C
Szoftver besorolása	A
Tárolási hőmérséklet	-20 °C - +65 °C
IP-besorolás	21

Érintésvédelmi osztály	II. osztályú - 
Méretek	85 x 85 x 20-24 mm (falba mélyedés: 22 mm)
Tömeg	127 g

A termék elektromos biztonságát és elektromágneses kompatibilitását az EN/IEC „Automatikus villamos szabályozó- és vezérlőkészülékek háztartási és hasonló jellegű alkalmazására” szabvány megfelelésége biztosítja:

- EN/IEC 60730-1 (általános)
- EN/IEC 60730-2-9 (termosztát)

### 3 Biztonsági utasítások

---

Telepítés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a termosztát hálózati áramellátása ki van kapcsolva.

**Fontos:** Amikor a termosztátot padlófűtő elem vezérlésére használja fapadló vagy hasonló anyagú padló esetén, mindig használja a padlóérzékelőt, továbbá soha ne állítsa a maximális padlóhőmérsékletet 35 °C fölé.

**Kérjük, vegye figyelembe a következőket:**

- A termosztát telepítését kizárólag szakképzett, erre jogosult személy végezheti el a helyi szabályozásoknak megfelelően.
- A termosztátot egy minden pólust lekapcsoló kapcsolón keresztül kell az tápellátáshoz csatlakoztatni.
- A termosztátot folyamatos tápellátáshoz kell csatlakoztatni.
- Ne tegye ki a termosztátot nedvesség, víz, por, és túlzott hő hatásainak.
- Az termosztátot 8 éves és annál idősebb gyerekek, csökkent fizikai, szellemi vagy érzékelési képességgel rendelkező felnőttek, továbbá megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező felnőtt személyek kizárólag akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli azt, vagy érthető tájékoztatást adott a biztonságos használatra vonatkozóan.
- Gyermekes esetében felügyelettel biztosítsa, hogy ne játszhasanak a termosztáttal.
- A készülék tisztítását, illetve felhasználói karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

## 4 Felszerelési utasítások

**Kérjük, vegye figyelembe a következő elhelyezési irányelveket:**



Helyezze a termosztátot a megfelelő magasságba a falon (általában 80-170 cm között).



Nem ajánlott a termosztátot vizes helyiségbe tenni. A termosztátot nem szabad 2. zónába helyezni. Helyezze a szomszédos szobába, és csak padlóérzékelőt használjon. Mindig az IP osztályokra vonatkozó helyi rendelkezéseknek megfelelően helyezze el a termosztátot.



Ne helyezze a termosztátot egy rosszul szigetelt külső fal belső oldalára.



A huzat miatt legalább 50 cm-rel az ajtók és ablakok mellé helyezze el a termosztátot, amikor a szabályozást padló és helyiség üzemmódban, vagy csak helyiség üzemmódban használja.



Ne tegye olyan helyre a termosztátot, ahol közvetlen napfénynek lesz kitéve.

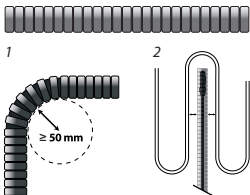




**Megjegyzés:** A padlóérzékelő ajánlott minden padlófűtéses berendezéshez, és kötelező fapadlók esetén, mivel így csökkenthető a padló túlfűtésének kockázata.

- Helyezze a padlóérzékelőt egy műanyag védőcsőben a megfelelő helyre a padlószerkezeten, ahol a padló nincs kitéve közvetlen napfény vagy az ajtók nyílásából származó huzat hatásainak.
- Egyenlő távolságra és a fűtőkábelektől mindkét oldalt >2 cm távolságra.

- A védőcsőnek a padlófelület síkjában kell lennie – szükség esetén véessen hornyot a védőcsőnek.
- Vezesse a védőcsövet a csatlakozó dobozba.

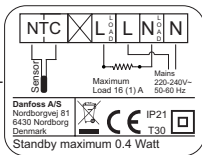


- A védőcső hajlítási sugarának legalább 50 mm-nek kell lennie.

### A termosztát felszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Csomagolja ki a termosztátot.
2. A bekötési rajz szerint csatlakoztassa a termosztátot.

A fűtőkábel árnyékolását egy különálló csatlakozó használatával kell a tápellátás földvezetőjéhez csatlakoztatni.



**Megjegyzés:** Mindig a padlóban lévő védőcsőbe telepítse a padlóérzékelőt.

3. Erősítse a termosztátot falsíkba sülyesztett vagy falra szerelt dobozba a termosztát oldalain lévő furatokba helyezett csavarokkal, és húzza meg azokat.
4. Mielőtt a felső részt a patentokhoz/alsó részhez erősíti, a keretet is helyezze fel.
5. Pattintsa az elülső modult a helyére. Ügyeljen a csatlakozóaljzatnál, hogy az érintkezőket ne hajlítsa el



véletlenül. Óvatosan nyomja addig, amíg a keret fel nem ül a gumitömítésre.

A termosztát fel- és leszerelése

**Fontos:** NE fejtse ki nyomást a kijelző képernyő közepére.

Ujját nyomja az elülső rész oldala alá, és húzza maga felé, amíg a patent el nem enged:



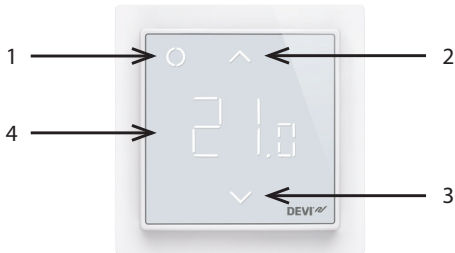
Hogy biztosítsa az akkumulátorok teljes feltöltöttségét, a termosztátot legalább 15 órára a hálózatra kell csatlakoztatni. 24 órán keresztül tárolja az aktuális dátumot és időt, ha az áramellátás megszűnik.

Minden egyéb beállítást megőrizz.

## 5 A kijelző szimbólumai

A felső rész fő funkciója a felhasználói interfész támogatása a kijelzőn keresztül és itt található az egész vezérlőlogika is.

A kijelző fő funkciói a termosztát aktuális állapotának mutatása, és a gombok alapján a felhasználói beavatkozások felismerése. A kijelző különböző gombokból, számokból és szimbólumokból áll.



Sz.	Típus	Leírás
1	Gomb/szimbólum	Vezérlőgomb
2	Gomb/szimbólum	Felfelé nyíl gomb
3	Gomb/szimbólum	Lefelé nyíl gomb
4	Jel	3 jegyű, 7 szegmensű számok, vesszővel elválasztva

## A szimbólumok jelentése

Jelzés	Üzem mód/ állapot	Leírás
Kéken villog	Hozzáférési pont üzemmód	A termosztát készen áll a beállításra
Kék	Hozzáférési pont üzemmód	Okos telefon közvetlenül a termosztáthoz kapcsolva beállításához
Vörösen villog	Hibaállapot	Hibakód kijelzése
Lassan, vörösen villog	Aktív üzemmód	Padlófűtés jelzése (Relé bekapcsolva)

Állandó zöld fény	Aktív üzemmód	A termosztát aktív és a WiFi-hez csatlakozik (Relé kikapcsolva)
Zölden villog	Aktív, ill. Hozzáférsi pont üzemmód	A termosztát az intézkedés megerősítésére vár
A nyilak érintéskor gyorsan villognak	Aktív üzemmód	A biztonsági zár be van kapcsolva

## Közvetlen interakció a termosztáttal

Funkció	Gomb	Leírás
A termosztát bekapcsolása	1. Érintse meg bármelyik gombot 2. Érintse meg a vezérlőgombot (1)	A termosztát bekapcsolása és a hőmérséklet kijelzése
A termosztát kikapcsolása	1. Érintse meg bármelyik gombot 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot (1).	A termosztát kijelzője bekapcsol A termosztát visszaszámlál és kikapcsol

Munkapont beállítása	Fel (2)	Növeli az aktív üzemmódot/ideiglenes munkapontot
	Le (3)	Csökkenti az aktív üzemmódot/ideiglenes munkapontot
Fagyvédelmi funkció	Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot (1) 1 másodpercig.	A fagyvédelem kikapcsolása
Biztonsági zár	Nyomja meg és tartsa lenyomva a Fel (2) + Le (3) gombokat 3 másodpercig.	Biztonsági zár aktiválása/inaktiválása
Gyári beállítás helyreállítása	Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot (1) és a Fel (2) gombot 5 másodpercig. Ezután újból érintse meg a vezérlőgombot (1) a megerősítéshez.	Aktiválja a gyári visszaállítás állapotát
Távollét üzemmód	Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot (1) 1 másodpercig a Távollét üzemmód kikapcsolásához.	Aktiválás/Inaktiválás Távollét/Nyugalom üzemmód

## Hibakódok

Amikor a hiba előfordul és a termosztátban javítják, esetenként szükséges lehet a fűtés újraindítása.

<b>A hiba típusa</b>	<b>Sz.</b>	<b>Leírás</b>	<b>Megoldás</b>	<b>Újraindítás szükséges</b>
<b>Padlóérzékelő kikötve</b>	E1	Az érzékelővel megszakadt a kapcsolat	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel	A termosztátot újra kell indítani a működéshez.
<b>Zárlatos padlóérzékelő</b>	E2	Zárlatos érzékelő	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel	A termosztátot újra kell indítani a működéshez.
<b>A termosztát túlmelegedett</b>	E3	A termosztát túlmelegedett, a fűtés ki van kapcsolva	Várjon a termosztát lehűléséig	A termosztátot nem szükséges újraindítani, amint a hőmérséklet lehül, újra bekapcsolja a fűtést.
<b>Javíthatatlan hiba</b>	E4	Túl nagy vagy túl kicsi a szobahőmérséklet-érzékelő értéke	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel	A termosztátot újra kell indítani a működéshez.



Kommunikációs hiba

<b>Kommunikációs hiba</b>	<b>Nr.</b>	<b>Leírás</b>
<b>Helytelen SSID vagy jelszó</b>	C1	Nem lehet csatlakozni a WiFi-hálózathoz
<b>*Nincs IP-cím</b>	C2	A készülék csatlakozott a WiFi-hálózathoz, de még nem kapott címet (nincs DHCP-re váró IP).
<b>Nincs internetkapcsolat</b>	C3	A készülék csatlakozott a WiFi-hálózathoz, a Danfoss Cloudhoz azonban nem tudott kapcsolódni.

## 6 Konfigurálás

### Alkalmazás letöltése

Töltse le a DEVIsmart™ alkalmazást az App Store-ról, a Google Play-ről vagy a devismart.com honlapról.



Keresse meg annak a WiFi-hálózatnak a nevét és jelszavát, amelyhez a termosztátot csatlakoztatni szeretné. Kétség esetén forduljon a hálózati rendszergazdához vagy az internetszolgáltatóhoz.

Állapítsa meg a padlóérzékelő típusát (kΩ-ban).

A fűtőelem címkéjéről olvassa le a telepített fűtési teljesítményt (W-ban).

Kapcsolja be a termosztátot. A kijelzőn „-” lesz látható. Ezután konfigurálhatja a készüléket egy iPhone vagy Android-eszköz segítségével.

**Nyissa meg a Danfoss Smart™ App** alkalmazást, és annak útmutatása alapján állítsa be a térfogatáramot.





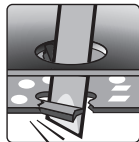
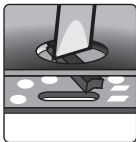
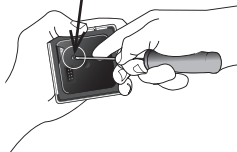
## 7 Beállítások

### FONTOS A BEÁLLÍTÁSKOR:

Válasza ki, hogy csak a padlóérzékelőt vagy a szoba- és padlóérzékelő kombinációját szeretné alkalmazni.



A "csak szoba" opció szintén választható: Ha a kijelző modul hátoldalán lévő kis műanyag biztonsági lezárást betöri például egy csavarhúzó használatával, lehetséges lesz a maximális padlóhőmérsékletet 45 °C-ra beállítani. Továbbá lehetséges lesz csupán a szobai érzékelőt használni. Viszont



ez a lehetőség nem ajánlott, mivel jelentősen megnövekedik a padló túlmelegedésének kockázata.

**FONTOS:** Amikor a termosztátot padlófűtő elem vezérlésére használja fapadló vagy hasonló anyagú padló esetén, mindig használja a padlóérzékelőt, továbbá soha ne állítsa a maximális padlóhőmérsékletet 35 °C fölé.

**Megjegyzés:** A maximális padlóhőmérséklet módosítása előtt lépjen kapcsolatba a padló viszonteladójával, és legyen tudatában a következőknek:

- A padlóhőmérséklet mérési pontja az érzékelő elhelyezkedési pontja.
- A fapadló alsó részének hőmérséklete akár 10°C-kal is melegebb lehet, mint a fapadló felső része.
- A padlógyártók sok esetben meghatározzák a padló felületének maximális hőmérsékletét.

Hőel- lenállás [m <sup>2</sup> K/ W]	Padlózási példák	Részle- tek kg/ m <sup>3</sup>	25 °C-os pad- lőhőmérséklet hozzávetőleges beállítása
0,05	8 mm-es HDF-alapú laminált	> 800	28 °C
0,10	14 mm-es bükk- parketta	650 – 800	31 °C
0,13	22 mm-es tömör tölgy hajópadló	> 800	32 °C
< 0,17	A padlófűtéshez megfelelő maxi- mális szőnyeg- vastagság	az EN 1307 szabvány szerint	34 °C
0,18	22 mm-es tömör fenyődeszka	450 – 650	35 °C

## 8 Garancia

---



A termékeket, amennyiben meghibásodásuk a DEVI termék gyártási hibájára vezethető vissza, díjmentesen javítjuk, ill. cseréljük. A garancia érvényesítéséhez a telepítést illetékes szakemberrel kell elvégeztetni, a garanciajegyet le kell pecsételni, aláírni, és kérésre bemutatni. További részletekért tanulmányozza a garanciális feltételeket és kikötéseket.

## 9 Radio Equipment Directive

---

### ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Danfoss A/S, prohlašuje, že typ rádiového zařízení DEVIreg™ Smart je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [devi.danfoss.com](http://devi.danfoss.com)

## 10 Hulladékként történő ártalmatlanításra vonatkozó utasítások

---



Danfoss A/S  
Elektromos fűtőrendszerek  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle  
Dánia  
Telefon: +45 7488 8500  
Fax: +45 7488 8501  
E-mail: EH@DEVI.com  
www.DEVI.com